

M 19.883
3



ქართული
საქმიანობის
სამართალი

ვანო გოკიელი

გერცხული საგორები

(ძოლორატურული სოპრანოსათვის)

ВАНО ГОКИЕЛИ

ЛАСТОЧКА В САМГОРИ

(для колоратурного сопрано)

საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი
თბილისი
Музыкальный фонд Грузинской ССР
19 Тбилиси 52

მეჩხერი სავოკი

მუს. ვ. გოკიელი

ტექსტი ვ. შურული

რუს. თარგმანი ვ. კვალაშვილისა

ЛАСТОЧКА В САМГОРИ

Муз. В. Гоктели

Текст Г. Журули

Перевод М. Квалишвили

Moderato.

Встревоженно.

p

mf

Handwritten number 3 on the left margin.

p

tr

mf

tr

p

mf

tr

p

ten.

p

poco rit.

p

19883



Poco con moto.

p

სამ-გონის
В зной-ном

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a rest followed by a note, then a series of notes with a triplet. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

ben legato

ეს-გუმ-რა მერ-ცხალი — ბუ-ღის მთ-ს ვს-ლა — მო-ღდა,
Сам-го-ри — лас-точка — за-хо-те-ла свить гнѣз-дышко;

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support.

ten.

ვერც ხე ი-შო-ვა ვერც ხუ-ლი — ხი-ტუ-ნაც ან-სად
Нет во-ды, нет ни де-ревца, — Все кру-гом вы-жгло

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a tenor part. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

ვა — ლოდ-და ი — ნა-ტრა ა-ყვ-ვი-ლე-და სი-ცხელი ამ მი-ღს მ-სი.
сол-нышко. Ста-ла меч-тать о рас-цве-те Выж-жен-ной солн-цем Сам-го-ри,

rit.

a tempo

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features a ritardando section followed by a return to tempo.

ბუ - ბა - ვო ბა - ხობ შვილებმა სა - მვთხობ მზვს ხუ სო - მო სო
Здесь вы в ду - бра - ве зе - лё - ной Птен - чи - кам по - ле - тать вско ре!

poco rit.

p.
tr.

mf a tempo

ten.

სამ - ვთხობ მზვს ხუ სო - მო სო
Птен - чи - кам по - ле - тать вско ре!

poco rit.

mf

a tempo

შვი - ლებ ვოტ კი -
ო - რი ჯე - ჯე ჯე - ჯე სო - მთხობ
„Реч - ка, მეგო“

mf Радостно

f

meno

p

ა - ავ - სე აბ - ბო - თ! შხის გან სამ - ვა - რი
 друг, дай во - ды в ка - нал, что - бы выж - жен - ныи

a tempo

დამ - ბვა - რი თბი - ლი სე - ლე - ბა ვან - კურ - ბობ
 мерт - выи край Жизнь пре - кра - сну - ю вновь по - знал!

tenuto *a tempo*

მა - ვალ, და ვი - ჭი - ჭი - ვებ სამ - ვა - რი ა - შენ - და
 бу - ду ле - тать с ще - бе - та - ньем: Сам - го - ри. вновь воз - ро - ди - лась,

ten. *tenuto* *a tempo* *tenuto*

დე - და ქა - ლა - ქის შიხის ი - ჭიო მი - შას ვან - დე - ბი და შვენ - და.
 И за го - рой, близ Тви - ли - си, Ро - за в пу - сты - не рас - цве - ла!"

ten. *tenuto* *poco rit.*

a tempo

poco rit.

a tempo

ten.

poco rit.

a tempo

The musical score is written for piano and voice. It consists of six systems of staves. The first system shows the piano accompaniment with a vocal line above it. The tempo is marked 'a tempo'. The second system includes a vocal line with lyrics 'Si A!' and piano accompaniment. The tempo changes to 'poco rit.' and then back to 'a tempo'. The third system features a vocal line with lyrics 'ten.' and piano accompaniment. The tempo is marked 'poco rit.'. The fourth system shows piano accompaniment with a 'poco rit.' marking. The fifth system features a vocal line with a long melisma and piano accompaniment. The tempo is marked 'a tempo'. The sixth system shows piano accompaniment with a 'poco rit.' marking. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, dynamics, and articulation marks.

ფასი | მბ. ჯბ.
Цена | руб. 20 коп.

1351



Цены взяты по номиналу 1952 года

რედაქტორი ზა. ჩხიკვაძე
Редактор Гр. Чхиквадзе

ტექ. ხელმძღვ. პ. შიჩინაძე
Тех. рук. П. Ширяпов

Зак. 1557, Тираж 1000, УЭ00499 Отпечатано в тип. „Заря Востока“, пр. Руставели, 42